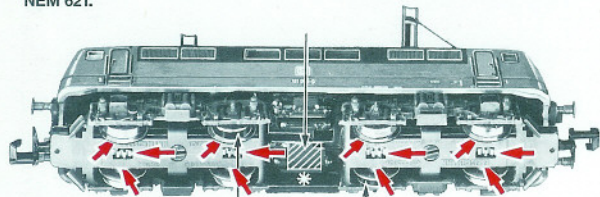


An der markierten Stelle kann der **Schaltmagnet 9426** eingebaut werden.
The indicated point can be used for locating the **switching magnet 9426**.
L'aimant permanent **9426** peut être monté à l'endroit indiqué.

★ Dieser Stern bezeichnet nach Norm **NEM 621** die Masse-führende "gemeinsame Seite" der Lok.

★ This star indicates the "common side" of the loco conforming to the standard **NEM 621**.



Gleis und Räder stets sauber halten

Keep tracks and wheels clean at all times

Les voies et roues doivent être tenues toujours propres

54 7002

Ersatzhaftreifen

Spare friction tyres

Bandages de rechange

★ Cette étoile désigne, d'après la norme **NEM 621**, le "côté commun" conducteur par la masse de la locomotive.



Ölen: Geölt werden Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur **FLEISCHMANN-Öl 6599** verwenden. Nur kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→) sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

Lubrication: The motor and gear-box should only be oiled at the baring points marked.

Only use **FLEISCHMANN oil 6599**.

Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Graissage: Il faut huiler le moteur et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée **FLEISCHMANN 6599**. Une seule goutte par point à lubrifier (→) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

FLEISCHMANN



piccolo

FLEISCHMANN piccolo



Gebrauchsanweisung innenseitig Operating instruction inside Instruction de service ou côté intérieur

Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingten scharfen Kanten und Spitzen. Gebrauchsanweisung aufbewahren!
Not suitable for children under 3 years of age, because of the sharp edges and points essential for operational and modelling conditions. Retain Operating instructions!

Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans, au vu des modes d'utilisation, des formes à arêtes vives des modèles. Gardez l'instruction de service!
Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar wegens scherpe hoeken en kanten eigen aan het model en zijn functie. Gebruiksaanwijzing bewaren!

Ikke egnet til børn under 3 år, p.g.a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spidser. Gem vejledning!

Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni per le particolari strutture del modello ed il suo funzionamento ed per il pericolo di soffocamento. Ritenerne l'istruzione per l'uso!

No conveniente para niños menores de 3 años por razón de los puntos y cantos agudos, esenciales para el funcionamiento y condiciones de modelaje. ¡Conserve instrucciones de servicio!



14 V₌₌



1/433-0150 Made in Germany - Fabriqué en Allemagne

FLEISCHMANN piccolo

Betriebsanleitung
innenseitig
Operating instruction
inside
Instruction de service
ou côté intérieur

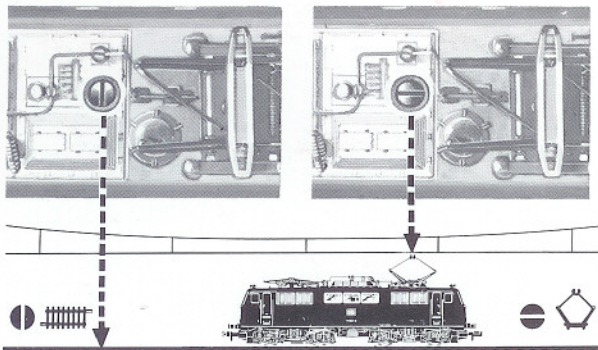
FLEISCHMANN piccolo 7347

FLEISCHMANN «piccolo» 7347

Stromzuführung über Gleis: Schlitz des Schalters quer zur Fahrtrichtung stellen
Stromzuführung durch Oberleitung: Schlitz des Schalters in Fahrtrichtung stellen

To pick up current from the track: The switch is already set in the right direction
To pick up current from the catenary: Turn the switch through ninety degrees

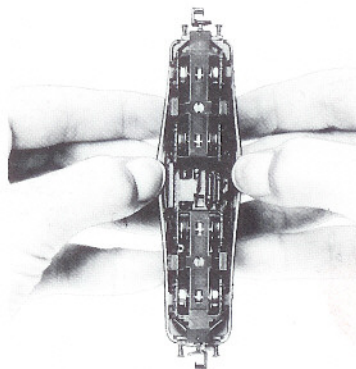
Alimentation par les rails: la fente de l'inverseur est placée dans le sens transversal
Alimentation par les pantographes: la fente de l'inverseur est placée dans le sens longitudinal



Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel, Schleifkohlenwechsel und Ölen der Motorlager erforderlich

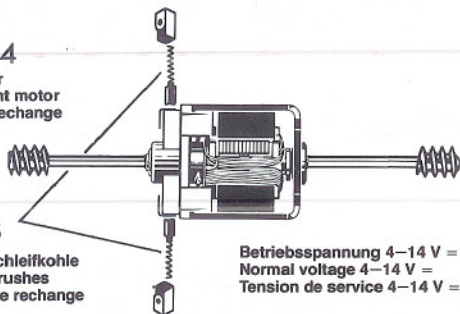
One only needs to open the locomotive, to replace bulbs, to replace carbon brushes and to oil the motor

Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules des balais ainsi que pour le graissage du moteur



507334

Ersatzmotor
Replacement motor
Moteur de rechange



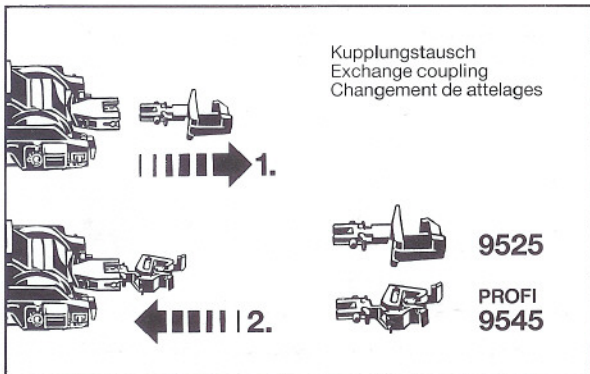
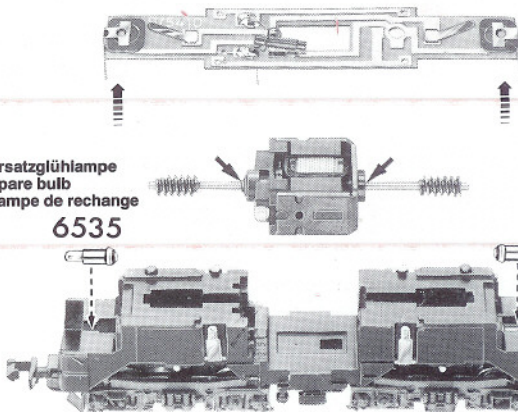
6518

Ersatzschleifkohle
Spare brushes
Balais de rechange

Betriebsspannung 4-14 V =
Normal voltage 4-14 V =
Tension de service 4-14 V =

Ersatzglühlampe
Spare bulb
Lampe de rechange

6535



Kupplungstausch
Exchange coupling
Changement de attelages

9525

PROFI
9545